



# *Los amantes de Chinchón*

*(Parodia de Los amantes de Teruel)*

*Pieza tragi-cómico-burlesca, en verso*

Juan Martínez Villergas

Miguel Agustín Príncipe y Vidaud

Gregorio Romero Larrañaga

Eduardo Asquerino

Gabriel Estrella

[**Nota preliminar:** En esta edición se ha procedido a la corrección y actualización de la acentuación, puntuación y ortografía (tomamos como referencia las normas ortográficas del año 1999 propuestas por la RAE) debido al escaso interés filológico que suscitan las peculiaridades lingüísticas de una época relativamente próxima a la nuestra. Con la actualización realizada, la interpretación del mensaje de las obras no se ve alterada y su lectura es más cómoda.

Los fenómenos corregidos con mayor frecuencia han sido la supresión de tilde en la preposición «a» y en los monosílabos («*dió*» pasa a «*dio*» o «*fué*» pasa a «*fue*»), excepto en aquéllos que la requieran, la regularización de la confusión de «g» y «j» para el fonema velar («*muger*» pasa a «*mujer*»), la reposición de la «d» intervocálica («*cansao*» pasa a «*cansado*»), la supresión de la «s» final en las formas verbales que no la requieren («*distes*» pasa a «*diste*»), los casos de leísmo y laísmo y los vulgarismos esporádicos e injustificados («*usté*» lo convertimos en «*usted*»).

No hemos llevado a cabo el proceso de corrección cuando las deformaciones lingüísticas son intencionadas (porque caracterizan el habla de algún personaje o grupo

social) o tienen valor dentro de la estrofa (al final del verso forma parte de la rima estrófica y en el interior puede modificar el cómputo silábico). En todos esos casos, las expresiones aparecerán en cursiva.

La aparición de expresiones entre corchetes se debe a la ilegibilidad de las mismas en el manuscrito original. Sus equivalencias con las originales no son seguras. (N. del E.)]

#### PERSONAJES

PEROTE ASADURA.

MARTÍN MORCILLA.

ROQUE VISAGRA.

DIEGO MORCILLA.

MAQUICA.

RUPERTA.

ZUMOLIMONA.

MARITORNES.

ABEL.

*Esquiladores, etc...*

## Acto único

**Salón viejo y desmantelado en casa de PEROTE: un tonel y un albardón a un lado; al otro un anafre, un gran perol, cartones y avíos para fabricar fósforos, una silla rota y sobre ella un mandil.**

### *Escena I*

MARTÍN MORCILLA y PEROTE ASADURA.

MARTÍN      Perote Asadura.  
(**Saludando grotescamente.**)

PEROTE      Seas bienvenido.  
  
(**Le indica que tome el albardón, y él coge un puchero para equilibrar el pie roto de la silla y se sienta.**)  
Tomad esa albarda, que es flaca esta silla.  
Sentaos.

MARTÍN Me place.

PEROTE Martín de Morcilla,  
me halláis en efecto desabastecido.  
¿Cómo os va?

MARTÍN De flatos, algo he padecido. 5

PEROTE ¿Y estáis ya repuesto?

MARTÍN Ya me repleté.  
Don Mingo Cebolla...

PEROTE Bruto hombre es a fe.

MARTÍN Pues siempre a la taba llevé de corrido.

PEROTE Me alegro estéis bueno, así os quiero yo.  
Vamos al arroyo del Abroñigal<sup>1</sup>. 10

MARTÍN Vamos; aunque quiera deciros que no,  
para la limpieza no nos vendrá mal.

PEROTE Tengo que cortaros...

MARTÍN ¿Cortarme?

PEROTE Sí tal,  
entrambas orejas.

MARTÍN ¿Entrambas a dos?  
Tomad la navaja... ¡Pinchadme y adiós!  
Abridme, Perote, cual cerdo en canal. 15

PEROTE Un hombre tan terne besar mis rodillas.

MARTÍN Besaros la cara, la mano y el pie.  
¡Herid!

PEROTE Mi navaja no corta Morcillas.

MARTÍN Mi sangre...

PEROTE A beberla me largo al cané. 20

MARTÍN No quiero camorras, sucumbo...

PEROTE           ¿Por qué?

MARTÍN           Aunque me alumbrasteis dos guantadas, hoy  
median dos azumbres. Yo yesero soy  
y os debo...

PEROTE           ¡Hablad, ca!

MARTÍN           Mucho que lo haré.  
Tengo una flaqueza y es que, aunque cristiano,           25  
me gustan las turcas y es costumbre eterna  
que todas las noches desde la taberna  
con una turquita me voy muy ufano.  
Hará mes y medio que al sueño liviano  
rindiome una de ellas cerca de un pajar           30  
y a poco importuno me hizo despertar  
borracho un amigo ratero murciano.  
En aquel momento pasó una manola  
y al verme sin ropa me dio su mantilla.  
Me abrigué con ella y en mi pesadilla           35  
seguila con una y otra cabriola.  
Luego entró en tu cuadra y al juzgarse sola,  
dando tres respingos cual falsa borrica,  
descubriose y era...

PEROTE           ¿Quién era?

MARTÍN           ¡Maquica!

PEROTE           ¿Mi mujer?

MARTÍN           No marra.

PEROTE           ¡Conque ella...! ¡Hola, hola!           40  
¿Y os vio?

MARTÍN           ¡Lo mismito que pintan a Adán!

PEROTE           ¿Os miró?

MARTÍN           Mirome.

PEROTE           ¿Adónde?

MARTÍN A la cara.

**(Momento de pausa.)**

PEROTE Entonces... amigos.  
**(Alargando la mano.)**

MARTÍN Sí, amigos.

PEROTE Me holgara  
que al fin nuestros chicos...

MARTÍN Sí, ¡se casarán!

PEROTE Hoy cúmplase el plazo. Sentiré a un jayán, 45  
cual lo es el tío Roque, darle mi Asadura,  
pero en la taberna mi palabra aún dura,  
que en el mostrador la escribió el tío Juan.

MARTÍN ¡Y Diego no viene!

PEROTE ¡Buen trápala es él!

MARTÍN Mi chico es trapero, mas trápala no. 50

PEROTE Pues dicen que pelo de tonto no echó.

MARTÍN Es hasta las uñas mi retrato fiel.  
Quinientos quintales de trapo en Teruel  
juró a la Ruperta traerle a Chinchón,  
para entrapajarla todo el corazón 55  
y hacer menos bárbaro al padre cruel.

PEROTE Me adulas. ¿Y él qué hizo?

MARTÍN Pensó lo primero  
que Holanda sería tierra de mil trapos  
y, en efecto, el mozo arrampló a sopapos  
allí mil faldones al noble y pechero. 60  
A Nápoles luego largose ligero  
y a Trápani<sup>2</sup> dijo su empresa algo seria;  
pidiole consejos, juez en la materia,  
y aun los calzoncillos robó al caballero.  
Del príncipe huyendo mi Diego se escapa, 65  
y va por coruñas y vivero a Orense,

y creyendo se haga buen trapo en la Trapa<sup>3</sup>  
 se zampa en San Juste y se hace trapense.  
 Cargado de harapos a Chinchón volvía  
 y esclavo de moros se halló en la Albufera; 70  
 y como cada uno sobre la mollera  
 por toca una colcha rollada traía,  
 al ver tanto lienzo creció su alegría  
 y fue al cautiverio trampeando el necio.  
 Con las otomanas jugaba al trapecio 75  
 por ver si algún trapo del juego salía.  
 Y allí ha marchitado su edad más cerril.  
 Después nada supe del mozo brutal.

PEROTE Allá entre las moras no debe irle mal.

MARTÍN No, mas por Ruperta dejará él cien mil. 80

PEROTE Morcilla no viene.

MARTÍN ¡Ah, y Visagra vil  
 tiene ya en la iglesia listo al sacristán!

PEROTE ¡Paciencia!

MARTÍN Paciencia.

PEROTE Me espera el tío Juan.  
 Pago...

MARTÍN A la taberna. Sois hombre viril.

**(Se disputan la salida y se van abrazados con mucho énfasis.)**

## *Escena II*

**MAQUICA y RUPERTA. Ésta entra a remolque, empujada bruscamente por su madre. Sacará una cestilla colgada del brazo y un palo del que hace palillos con una gran navaja.**

RUPERTA ¿Me pellizcas?

MAQUICA ¡Ah, embustera! 85

RUPERTA ¡Madre!

MAQUICA ¡Tienes tus humillos!

RUPERTA ¡Yo!

MAQUICA ¿Qué hacías?

RUPERTA ¡Yo!... Palillos.

MAQUICA No eres mala palillera.  
Siéntate.

**(Siéntase MAQUICA en el albardón y RUPERTA en la silla.)**

RUPERTA Mejor será.

MAQUICA ¡Eh!, no me frunzas las cejas  
y prepara ambas orejas  
para el sermón. 90

RUPERTA Agua va.

**(Riendo a carcajadas.)**

MAQUICA ¿Te ríes con tal frescura?

RUPERTA No, tú acorta cantinelas,  
pues me hacen echar las muelas  
plásticas, aun las del cura. 95

MAQUICA Sabes que siempre, Ruperta,  
te tuve un amor bestial,  
desde que en un albañal  
te eché al mundo en una espuerta. 100

Pero hoy mi loca afición  
me manda el mundo que enfrene,  
y el tal mundo quizá tiene  
para mandarlo razón.  
Tú eres moza sandía y terca, 105  
y aun camorrista y borracha;

para prodigio en muchacha  
sólo te falta ser puerca.  
Por eso un trapisondilla  
a su sabor te hizo el oso 110  
y, aunque era un zarrapastroso,  
te hizo el alma una tortilla.



RUPERTA El empeño es serio.

MAQUICA Maquica hizo un gatuperio...

RUPERTA ¿Un gatuperio?... A saber.

MAQUICA Tu padre piensa que soy 145  
desollada, necia, sucia,  
pero en mi honor limpia y lucia  
piensa el imbécil que estoy.

RUPERTA ¿Y es un sueño?

MAQUICA Sí, cabal.  
Un maldito cacharrazo... 150

RUPERTA ¿Sabe papá el lance fiero?

MAQUICA ¡Lo sabe Roque!

RUPERTA ¡Es igual!  
¡Ay, déjame que me aflija!  
¡Si supondría el zamarro  
que era tu honor un cacharro! 155

MAQUICA Vaya un símil el de mi hija...  
En fin, en fin, a tus plantas...

RUPERTA Pide justicia al alcalde,  
mas gastas saliva en balde.  
Mereces un par de mantas. 160

MAQUICA ¿No te casas?

RUPERTA No.

MAQUICA ¡Me pierdes!

RUPERTA No importa, en vano me apuras  
Yo no comí las maduras,  
no quiero comer las verdes.

### *Escena III*

**MAQUICA sola, llorando.**

MAQUICA También como mi amante hago pucheros. 165  
¡Y que yo he de sufrir por un zamarro  
que comparen mi honor los majaderos,  
como dice esa ruin, con un cacharro!  
Tal vez Perote en sus instintos fieros  
hará que uncida a un buey tire de un carro. 170  
Mas no, contra sus manos y pezuñas  
voy a afilar mis dientes y mis uñas.

### *Escena IV*

MAQUICA y ROQUE.

MAQUICA Tío Roque.

ROQUE Tía Maquica, al fin os echo  
la vista encima.

MAQUICA Pues en ese anafre  
sentaos y hablar podremos.

ROQUE ¿No repara 175  
que si me siento voy a achicharrarme  
el envés?

MAQUICA Decís bien. En esta silla,  
con tal que un hábil equilibrio guarde,  
descansará mejor vuestra persona.

ROQUE Maquica, oídme sin perder instante, 180  
que amor arma gran cisco en los cisqueros.

MAQUICA Hablad.

ROQUE Un año entero anduve errante  
de bosque en bosque, convirtiendo en cisco  
las barbas de los troncos más tenaces.  
Siendo Ruperta un tronco, no ha cedido. 185  
¿Y ama en mí un hombre de honra y de carácter?

MAQUICA Poco os sabré decir de esa bicoca,  
que ella de mí se guarda...



	negaréis que en tal caso es admirable? Tía Maquica, ese negro pensamiento vuestra fe conyugal desmiente en parte.	
MAQUICA	Ya tres duros y pico de edad tengo.	225
ROQUE	Ya os dejan es verdad, mas hubo antes sus picos y sus micos.	
MAQUICA	¡Ay, tío Roque, que me rompéis de pena los ijares!	
ROQUE	No sois yegua alquilona para eso. <b>(Se pasea.)</b> Yo amo a Ruperta, la amo como un cafe. Yo hago el feroz en esta jerigonza; mas sé que os oponéis a nuestro enlace y para el caso prevenido tengo un gran secreto y singular brebaje, traído de Alcorcón. <b>(Como amenazando.)</b>	230
MAQUICA	<b>(Aparte.)</b> Ya largó el toro.	235
ROQUE	Un cacharrero me lo dio.	
MAQUICA	¡Amparadme cielos! ¡Lo del cacharro! <b>(Aparte.)</b> Si Asadura llega a saberlo, a coces me da pase para la eternidad.	
ROQUE	Sí, vieja verde, yo tengo documentos importantes. El cacharrero y yo vivimos juntos; él era un bestia y yo era su compadre. Un percance de amor le hizo beato, papamoscas, sonámbulo y orate...	240
MAQUICA	Acabad.	
ROQUE	Bien está, lo haré al momento.	245



ZUMOLIMONA **(Dirigiendo la palabra a los curiosos que la siguen.)**  
Honrados ciudadanos chinchoneses  
o chinches o chichones o chincheses,  
no conociendo el oriental estilo  
en vano echáis por entenderme el quilo. 270

**(Tiran piedras los de afuera y una le da a ZUMOLIMONA.)**

MARITORNES Entre buen hombre y déjese de cuentos.

ZUMOLIMONA Llueven aquí granizos más violentos  
que allá sobre la cima del Calvario.

MARITORNES Es que el país es muy hospitalario...

ZUMOLIMONA ¿No es ésta España? (Hagámonos de nuevas.) 275

MARITORNES Justo.

ZUMOLIMONA ¿En verano aquí se crían brevas?

MARITORNES Sí tal, y en todo tiempo calabazas,  
que luego ocupan las primeras plazas  
del estado.

ZUMOLIMONA ¡Silencio! Allá en oriente  
muerde el sapo en el paño y pierde el diente. 280

MARITORNES Pues lo mismo es aquí.

ZUMOLIMONA (Celos sin tasa  
y sin jícara sientos.)  
**(A MARITORNES.)**  
¿En esta casa  
vive un tal Asadura?

MARITORNES Sí; que acierta  
en todo observo.

ZUMOLIMONA ¿Y una tal Ruperta,  
hija suya está aquí?

MARITORNES ¡Vaya, y tan mona! 285

ZUMOLIMONA Dile que hay en Chinchón una persona

que trae nuevas de Diego.

MARITORNES ¡Oh maravilla,  
ya viene ella al olor de su Morcilla!

**(Llega RUPERTA con la expresión más ridícula de dolor trayendo el pelo enmarañado.)**

ZUMOLIMONA (Valor, Zumolimona, no seas rana.  
¡Dichoso aquél que a su rival aplana!) 290  
**(ZUMOLIMONA y RUPERTA se encaran,  
haciéndose por saludo una mueca  
acompañada de un gruñido.)**  
(¡Interesante espectro!)

RUPERTA (¡Visión rara!  
Parece una marmota.)

ZUMOLIMONA (¡Mala cara!)  
Con vos a solas entenderme quiero.  
**(A RUPERTA.)**

MARITORNES Voyme, pues, y de un peso os aligero.  
**(Vase y se lleva unos dátiles.)**

ZUMOLIMONA Yo estuve mucho tiempo en *Tribisonda*. 295

RUPERTA (Ya dije yo que esto era trapisonda.)

ZUMOLIMONA Allí vi a vuestro Diego, está muy lejos.

RUPERTA ¡Se fue en la emigración de los vencejos!

ZUMOLIMONA En Siria tuvo un tonto la ocurrencia  
de morirse, dejándole en herencia 300  
un baúl.

RUPERTA ¡Un baúl! ¿Conque mi Diego  
llegó a tener baúl?

ZUMOLIMONA Volviose luego  
a España.

RUPERTA ¿Ha vuelto ya?

ZUMOLIMONA Pero una mora...



MAQUICA	¿Qué es esto? ¿Qué sucede? Hija, Ruperta, ¿te haces la mortecina o estás muerta? ¿Te tiene cuenta hacer este embeleco? Tengo hecho el corazón un higo seco. ¿Se fue ese endino mascarón de proa?	325
MARITORNES	Sí, ya estará muy cerca de Lisboa.	330
RUPERTA	Madre, ¿para quejarme del perverso cómo lo haré mejor, en prosa o verso?	
MAQUICA	Mira, Ruperta, por tu bien lo pido, si apetece salud, toma un marido: el tío Roque.	
RUPERTA	Dejadme.	
MAQUICA	En paz te dejo.	335
MARITORNES	Yo también, pero toma un buen consejo. ( <i>Vanse.</i> )	

## *Escena VII*

RUPERTA, ROQUE.

ROQUE	Mis ojos por fin te ven y sin gafas, voto a tal, y no me parece bien muestras a mi amor desdén con ese ceño bestial.	340
RUPERTA	Vaya, tomaré la puerta si no enmienda su sermón.	
ROQUE	Sí, soy un bruto, Ruperta, mas dé fin nuestra reyerta y escucha una explicación.	345
RUPERTA	¿Para qué? Mejor será que no hables una palabra. ¿No estás satisfecho ya de tu triunfo?	

ROQUE	Es que quizá me crees león y soy cabra.	350
RUPERTA	¿Qué dices?	
ROQUE	Que un día fui a Madrid a la comedia y una relación oí que quiero decirte.	
RUPERTA	Di y acabe ya mi tragedia.	355
ROQUE	Digo, pues, que haces muy mal en mostrar al matrimonio esa cara de demonio teniéndola angelical. Esclavo tuyo rendido haré cuanto me impusieres: seremos, si tú lo quieres, yo la mujer, tú el marido.	360
RUPERTA	¿Hablas formal?	
ROQUE	¡Nada, nada! Gusto, placer, libertad, soltera en la realidad, sólo en el nombre casada. Si tú me quieres atado, juntos los dos viviremos, si quieres soltura iremos cada cual por nuestro lado.	365     370
RUPERTA	¡Qué oigo!	
ROQUE	Tú harás tus visitas e irás si el gusto lo manda a Roma, a París, a Arganda, a Argel.	375
RUPERTA	¿A Argel?	
ROQUE	Sin chiquitas,	

sin necesidad de ruego,  
 sin más que mover el pie,  
 y no te preguntaré  
 si vas con Juan o con Diego. 380  
 Si quieres oreja sorda  
 tendré cerrado el oído;  
 ¿ceguera? Tendrás marido  
 que te hará la vista gorda.

RUPERTA Yo no sé si estoy despierta 385  
 con la duda que me aflige.  
 ¿Hablas de veras? ¿Es cierta  
 esa tu voz?

ROQUE Es Ruperta  
 la relación que te dije.

RUPERTA ¡Ah, conque es la relación! 390  
 Y yo que tanto alborozo  
 sentía ya en el pulmón...  
 ¡Cayó mi gozo en un pozo!

ROQUE ¡Hola! ¿Conque en tu alegrón  
 creíste verdad a fe 395  
 lo que oíste, buena púa?  
 Ya yo me lo figuré  
 y por eso lo espeté;  
 mas no importa moza crúa,  
 que de nada me desdigo, 400  
 y hasta galanes con frac  
 consintiera...

RUPERTA ¡Oh, caro amigo!  
 Aunque fuera...

ROQUE ¿No te digo  
 que aunque sea a Cavoignac<sup>5</sup>?

RUPERTA ¿Y a Diego?

ROQUE Ése no.

RUPERTA Está visto, 405



¿Mas a mí qué me importa? Tío Perote,  
puesto que ella prefiere a la coyunda  
que yo os diga una cosa...

MAQUICA (¡Cielo santo!  
¿Será aquello?) 430

PEROTE ¿Qué cosa?

ROQUE Nada en suma,  
pero si ella se empeña...

RUPERTA ¡Oh, no Visagra!

ROQUE Pues ya que me ama y me prefiere, y jura  
dar al olvido a mi rival...

RUPERTA Lo juro,  
por veintitrés faroles.

MARTÍN ¡Huy, qué bruja!  
¿Y qué pronto ha olvidado!... ¡Ay, hijo mío!  
Bien estás en presidio o en la tumba  
para no escuchar esto. 435

PEROTE El juramento  
ha afligido a Martín y es cosa justa  
no hablar de esto ya más en su presencia,  
mas quien palabras da, fuerza es las cumpla. 440  
El plazo de seis años convenido  
va pronto a concluir. Si da la una  
y tu hijo no está aquí...

MARTÍN ¡Que se jorobe!

ROQUE Pues vamos a la iglesia.

RUPERTA (Suerte injusta.) 445

ROQUE ¿Qué dices entre dientes?

RUPERTA Que marchemos.  
(¡Oh, si antes de llegar quedase viuda!)

**(Vanse todos y queda MARTÍN.)**



¿Qué mal os he hecho yo  
para que obréis de ese modo  
y me atéis codo con codo,  
y además de eso...?

ESQUILADOR ¿Pues no? 475  
1.º

¿Hay más que de su lugar  
volver a ver los amigos  
y cual si fueran postigos  
pasarse sin saludar?

DIEGO Pero si no reparé, 480  
si no os vi...

ESQUILADOR ¿Cómo que no?  
1.º

¿Pues no te saludé yo  
y con voz bien recia, a fe?

DIEGO Pero si yo no lo oí, 485  
si yo venía a casarme  
y sólo en apresurarme  
pensaba al llegar aquí.  
¿No sabéis que mi deseo  
es solamente abrazarla?

ESQUILADOR ¡Ea! Dejemos la charla 490  
1.º y prosiga el esquileo.

ESQUILADOR Sí, y nosotros mientras tanto  
3.º descargaremos la burra.

DIEGO ¿Y no queréis que me aburra, 495  
Dios mío, aunque sea santo?

Perdonad esos tapices  
si no sois de pedernal  
o cortadme las narices  
y no me hacéis tanto mal.

Ved que estáis echando a tierra 500  
una tela de paraguas  
y con ella unas enaguas  
de la reina de Inglaterra.  
Ved...

ESQUILADOR ¿Qué dice este jumento?

1.º                   ¿Se nos burla? ¡Vive Dios!  
Llevad la carga los dos  
y echadla al río al momento.                   505

ESQUILADOR ¡Bien dicho!  
2.º                   **(Volviendo a cargar la burra.)**

ESQUILADOR Sí, de ese modo  
1.º                   otra vez aprenderás  
a saludar.

ESQUILADOR Y detrás                   510  
2.º                   echaréis la burra y todo.

**(Los esquiladores que están cargando reciben un tronchazo.)**

UNO                   ¡Ay! Me dejó derrengado.

ESQUILADOR ¡Mas qué veo, yo estoy tonto!  
1.º

ESQUILADOR ¡Huyamos! ¡Huyamos pronto!  
2.º                   ¡¡¡Es un sereno picado!!!                   515  
**(Huyen.)**

**(Se oye un cuerno.)**

## ***Escena X***

DIEGO, ZUMOLIMONA y ABEL.

DIEGO                   ¡Cielos! La voz de Satanás es ésta.  
¿La conoces, Abel?

ABEL                   ¡Harto me pesa!

**(Sale ZUMOLIMONA con su traje de peregrino, trayendo en las  
manos un cuerno y un chuzo.)**

DIEGO                   ¡Zumolimona aquí!

ZUMOLIMONA ¿De qué te asustas?  
¿Has olvidado ya lo que me gustas?  
Cuando yo en una cárcel encerrada,                   520  
que siento recordar porque me aburro,  
fui por un mal fregado condenada

a recibir doscientos sobre un burro,  
 ¿no me libraste tú? Pues hoy resuelvo  
 pagarte aquel favor. Mi ingenio aguzo, 525  
 y la vida y los trapos te devuelvo.  
 Da gracias a este cuerno y a este chuzo.  
 Libre estás.

DIEGO ¡Infeliz! ¿Tú vida y trapos  
 vienes a devolverme con anhelo?  
 Huye, impía, o te doy cuatro sopapos. 530  
 ¿Puedes tú acaso devolverme el pelo?

ZUMOLIMONA No, Morcilla, y me alegro.

DIEGO Pues entonces  
 apártate de mí.

ZUMOLIMONA No me acomoda.  
 Quiero hablarte primero de la boda  
 de Ruperta con Roque.

DIEGO ¿Es cosa cierta? 535

ZUMOLIMONA Lo que oyes.

DIEGO ¡Mula falsa! ¡Vil Ruperta!  
 Corro a Chinchón a darle cuatro lapos,  
 aunque su bruto esposo se sofoque.  
 ¡¡Ella que espabilada con mis trapos  
 juró no obedecer a rey ni Roque, 540  
 se ha casado con Roque!!! ¡Mujer fiera!  
 Ahora conozco bien que me engañaba  
 con tanto juramento... Y si no fuera  
 porque puedo morirme, me mataba.  
 ¡Zumolimona!

ZUMOLIMONA ¿Qué?

DIEGO ¡Desesperado 545  
 casi, casi de hacer estoy tentado  
 una barbaridad para vengarme!

ZUMOLIMONA ¿Una barbaridad?





El padre de mi futura,  
 dando rienda a su ambición, 610  
 «Vete, dijo, de Chinchón  
 a ver si logras ventura.  
 Si al volver tienes monedas  
 en darte a Ruperta estoy;  
 mas si no, no te la doy, 615  
 ingéniate como puedas.  
 Esto te lo digo yo;  
 y para que no haya engaños  
 volverás de hoy en diez años  
 a la una del *reló*». 620  
 Cogí mi cesta y mi gancho  
 después de llenar la tripa,  
 eché un sorbo y tomé pipa  
 diciendo: «¡Fuera, que mancho!».  
 Y marchando viento en popa 625  
 por mi Ruperta alentado,  
 desde entonces he dejado  
 sin trapos a media Europa.  
 Supe al llegar a Estambul  
 que un señor que murió en Siria 630  
 con más oro que Gaviria<sup>6</sup>  
 me mandaba ese baúl.  
 Con el cual libre y sin trabas  
 volvía, mas mi imprudencia  
 me llevó preso a Valencia, 635  
 en cuya cárcel estabas.  
 Allí por ciertos desquites,  
 que no debes olvidar,  
 supe que te iban a dar  
 doscientos y no confites. 640  
 Y aunque yo no tengo a fe  
 con el diablo arte ni parte,  
 urdí el plan de libertarte  
 y al punto te libérté.  
 Porque entre mí dije yo: 645  
 «Me da pena esa señora;  
 si la ahorcaran, en buena hora,  
 pero azotarla, eso no».

ZUMOLIMONA ¡Gracias!

DIEGO Por estas razones  
y otras a que yo no acudo,  
conocerás... 650

ZUMOLIMONA Yo no dudo  
de tus bajas intenciones.  
En premio soplarte quiero  
mi chuzo y no por chiripa,  
y hacerte una red la tripa,  
Morcilla sin atadero. 655

(ZUMOLIMONA **acomete a DIEGO y éste  
monta en la burra y huye.**)

Abel, Abel, de tu arrimo  
necesito, sé quién eres.

ABEL Dame el chuzo y di qué quieres;  
¿tú no sabes que te estimo? 660

ZUMOLIMONA Sí, toma ese chuzo, Abel,  
cógelo, Abel, con presteza,  
y de Diego la cabeza  
traerás enganchada en él.

ABEL **(Cogiendo el chuzo.)**  
¿Sí, eh? Llegó tu sentencia.  
Vierta su zumo el limón.  
**(Apuntándola.)** 665

ZUMOLIMONA ¿Qué haces, Abel?

ABEL Con urgencia  
cumpliré la comisión  
que traje desde Valencia.  
¡Muere!

ZUMOLIMONA ¿Qué oigo?

ABEL Ya en acecho  
de ti me canso de andar,  
a fin de hacerte purgar  
las malas obras que has hecho.  
¡Muere! 670

ZUMOLIMONA ¡Pero, cómo apuntas  
sin piedad de la que llora! 675

ABEL No, mala casta, ya es hora  
que las pagues todas juntas.  
**(La hiere y ella cae.)**  
Ya de esa sierpe di fin;  
cumplido está mi papel.  
**(Vase.)**

ZUMOLIMONA **(Expirando.)**  
¡Ay! Ahora veo que Abel 680  
era... peor que Caín.

## *Escena XI*

**Un cuarto muy oscuro, adornado como la situación de la familia lo exige.**

MAQUICA y RUPERTA.

RUPERTA No me digas tú nada.

MAQUICA ¿Nada?

RUPERTA Nada.

¿Qué me puedes decir? ¿Que me he casado  
y debo sucumbir a mi *marío*,  
aunque sea un cuadrúpedo y un zafio? 685  
Ya lo sé.

MAQUICA ¡Qué talento el de esta chica!  
¿Dónde demonios aprendiste tanto?

RUPERTA Ahí verás tú si estoy adelantada.  
Sé tanto como tú, mas sin embargo  
dicen que ya llegó Diego Morcilla. 690

MAQUICA Piensa que es un borrego el que ha llegado  
y cuélgalo en el clavo del olvido.

RUPERTA Madre, ¿le has visto tú? ¿Vendrá muy majó?

MAQUICA No lo creas, mujer, viene en camisa.





DIEGO Me desollé el bandullo en la gatera.  
 Media pelleja se dejó mi panza.  
 Desconozco el lugar; mas sí, ¿este cuarto  
 en tiempo más feliz no era una cuadra? 755  
 Pero... ¿qué me revela este horroroso  
 retortijón atroz de mis entrañas?  
 ¿Si estará aquí Ruperta? Mas, ¡qué miro!  
 ¡Un bulto!... Alguna espuerta de cebada...  
 Pues es de hembra su rostro y faldas lleva. 760  
**(Acercándose.)**  
 Que debe ser mujer es cosa clara.  
 ¡Es ella! Pero, ¿qué oigo?... ¡Está soñando!  
 ¡O quizás de los nervios atacada  
 por mí...! ¡Roncando está como un marrano!  
 Huele a aguardiente... ¿Si estará borracha? 765  
 ¡Oh, cuán bello es el rostro del semblante  
 de la fisonomía de su cara!  
 ¡Despierta!

**(RUPERTA despierta y al ver a DIEGO huye espantada después de bostezar.)**

RUPERTA ¡Ay!, ¡ay!... ¡Es él! ¡Gran Dios! ¡¡Morcilla!!

DIEGO ¡Llega!  
 ¡Te daré un apretón, Ruperta amada! 770

RUPERTA No.

DIEGO Pues dos te daré.

RUPERTA (Si mi marido  
 se arrimase hacia aquí...) ¡Lárgate, escapa!  
 ¿Y te atreviste a entrar?

DIEGO ¡Por la gatera!

RUPERTA ¿Te trasquilaron?

DIEGO Sí.

RUPERTA ¡Vaya una estatua!  
 ¿Y a qué viniste aquí?



RUPERTA	¿No te irrita?	
DIEGO	Es verdad, sentirlo debo. ¡Pérfida! Me olvidaste, vil, ingrata, te violentaron.	795
RUPERTA	No, que aún tengo virgen...	
DIEGO	¿Cómo?	
RUPERTA	¡La voluntad!	
DIEGO	¡Tú voluntaria con él te aparejaste! Pero al menos di que me amas...	
RUPERTA	¡No puedo, estoy casada! Repara dónde estás: estas paredes...	800
DIEGO	No temas, no, que las paredes no hablan. ¡Si viene ese heliogábalo, de un viaje con San Marcos le envía mi navaja! Mas, ¿cómo fue el traspaso?	
RUPERTA	¡Es un misterio! Los secretos respeta de una dama. Aquí corrió tu muerte y yo me dije: «Pues muerto el perro se acabó la rabia». Con esa y mil razones, di, ¿no hicieras tú lo mismo en iguales circunstancias?	805
DIEGO	¡Nunca jamás, nunca!, pues perseguida fue también mi pureza; una africana vendedora de dátiles, la misma que de mi muerte dio la nueva falsa, me persiguió, pero jamás rendida se vio a su halago mi pureza casta. Mil y mil veces me rogó, ¡fue en balde! Me ofreció una paliza soberana en prueba de su amor, ¡también en vano! Bien que ya tengo callo en las espaldas.	815
RUPERTA	Perdóname Morcilla.	820

DIEGO No, no quiero  
si no dices primero que me amas.

RUPERTA ¿Y me obedecerás?

DIEGO Sí, te lo juro.

RUPERTA Yo te amo y ¡vete!

DIEGO ¡No me da la gana!

RUPERTA Lárgate por piedad. Yo no soy mía  
y las esposas son depositarias  
del honor de los hombres. 825

DIEGO Así anda ello.

RUPERTA Morcilla, lárgate.

DIEGO ¡Ruperta, ingrata!  
Agarré la ocasión por los cabellos,  
**(Cogiéndola del pelo.)**  
aunque hay algunos que la pintan calva. 830

RUPERTA Que a mi marido llamaré... ¡Socorro!

DIEGO Ya es tarde.

RUPERTA ¿Hubo camorra?

DIEGO Pero larga.

RUPERTA ¡Sangre quizás!

DIEGO De las narices tuyas  
en rojo borbotón tal vez aún mana.  
Oye: tras del corral, sobre el estiércol  
con tres más al cané jugando estaba; 835  
llego, me ve; le embisto, admite ufano;  
le arrimo dos guantadas y a mí se agarra,  
mas debajo cayó; los dos luchando  
a trompazos, mordiscos y patadas. 840  
Ya ciego de furor jura y se muere,  
como un novillo se revuelve y brama.  
Del gañote le cojo, media vuelta

le doy y del ombligo en la antecámara  
tal solfa le arrimé que ya tullido 845  
lo mismo que un cangrejo se espatarra.  
Le perdono y, traidor, al levantarse  
de un patatazo me torció la cara.  
¡Maldito el bestia que perdones siembra  
si ha de coger cosechas de patatas! 850

RUPERTA ¡Ay, Diego! ¡Ojalá Dios, al ver los muros  
de la altiva Chinchón bizco quedaras  
y al llegar a mis puertas patizambo!  
¿Amor me exiges? Óyeme y prepara  
tu alma a viajar... ¡Morcilla!... ¡¡¡Te aborrezco!!! 855

DIEGO ¡Mas muerto!  
**(Cae en tierra.)**

RUPERTA ¿Has trompezado?

DIEGO ¡Siento unas vascas!  
¡Me aborrece!

RUPERTA ¡Gran Dios!

DIEGO Ya de mi vida  
siento Ruperta que el candil se apaga.  
Adiós.  
**(Cae.)**

RUPERTA ¡Cielos! ¡Se ha muerto! ¡Madre! ¡Roque!  
**(Gritando y golpeando en la puerta.)**

### *Escena XIV*

**Dichos, ROQUE, MAQUICA, PEROTE, MARTÍN, que entran precipitadamente.**

RUPERTA ¡Se ha muerto, socorredle!

ROQUE El patatazo 860  
que le pegué tal vez le aturullara  
el sentido.

PEROTE           **(Cogiéndole el pulso.)**  
Ya el muerto... está difunto.

RUPERTA       Yo de su pronta muerte fui la causa.  
Pues bien, rancho dejad... Morirme quiero.

MAQUICA       Mira que es caso serio.

RUPERTA       No oigo nada. 865  
Tú me lloraste ajena...  
**(Con frialdad.)**  
Tuya muero.  
Adiós.  
**(Cae.)**

MAQUICA       Murió, me caigo accidentada.  
**(Cae.)**

MARTÍN        Yo también.  
**(Cae.)**

ROQUE         ¡Vive Dios! ¿No habrá un albéitar?  
¡Ay!  
**(Cae.)**

PEROTE        Las fuerzas a mí también me faltan.  
**(Cae.)**

**(Pausa.)**

DIEGO         ¡Si pensará la bestia que me he muerto! 870  
**(Mirando a hurtadillas y alzando la cabeza.)**

RUPERTA       Piensan los tontos que espiché y se engañan.  
**(Mirando a hurtadillas. En toda esta escena deben esforzar la caricatura.)**

## *Escena XV*

**Entra MARITORNES, seguida de varios músicos con instrumentos de Navidad.**

MARITORNES   ¡Ármese aquí el jaleo! ¡Vaya un cuadro!  
¡Ni el valle Josafá! Éste de cañas

resucita a los muertos, antídoto  
**(Señalando un botijo que trae.)**  
que les hará volver.  
**(Se lo aplica a la boca.)**

- RUPERTA Le echó la zarpa. 875
- MAQUICA Morcilla fue el electo.
- MARITORNES ¡Cómo empina!
- PEROTE No lo suelta.
- ROQUE Un embudo es su garganta.
- MARITORNES Basta, basta.  
**(Queriendo quitarle el botijo, que él defiende con una navaja.)**
- RUPERTA ¿Y yo no resucito?
- MAQUICA ¿Y tu suegra?
- VARIOS ¿Y nosotros?
- MARITORNES ¿Y tu papá?
- DIEGO ¡Vaya una melecina! ¡Ya no hay! Ea, 880  
con el botijo la *tragedia* acaba.  
**(Lo arroja.)**  
**(Cogiendo a RUPERTA de la mano y dirigiéndose ambos al público.)**  
Esto raya en historia estrambótica,  
que al auditorio dejará estático;  
sin embargo, la cosa es verídica.
- RUPERTA Calla, que hartó lo sabe este público. 885
- DIEGO Si alguien lo duda aún, tumba artística  
se conserva en Chinchón del heroico  
afecto de este par de energúmenos,  
que fueron en amor dos fenómenos.

FIN DE LA PARODIA

2010 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

